|  |
| --- |
| **ЗАЯВКА НА ДОБРОВОЛЬНОЕ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ СЛУЖБЫ ПО ПОДБОРУ И ТРУДОУСТРОЙСТВУ МОРЯКОВ НА СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ СТАНДАРТА А1.4 КТМС** |
| **REQUEST OF THE SEAFARERS RECRUITMENT AND PLACEMENT SERVICE ON VOLUNTARY AUDIT IN ACCORDANCE WITH PROVISIONS OF STANDARD A1.4 OF THE MLC, 2006** |
|  |
| Настоящим обращаемся в федеральное автономное учреждение «Российский морской регистр судоходства» с целью получения следующей услуги: | We hereby request Federal Autonomous Institution “Russian Maritime Register of Shipping” in order to receive the following service: |
| **СВЕДЕНИЯ ОБ УСЛУГЕ****PARTICULARS OF THE SERVICE** |
|

|  |  |
| --- | --- |
| Вид услуги | **Добровольное освидетельствование службы по подбору и трудоустройству моряков (круинговой компании)** |
| Type of the service | **Voluntary audit of seafarers recruitment and placement service (SRPS)** |
| Вид освидетельствования  | **Выбрать / Select** |
| Type of the audit  |
| Язык освидетельствования | **Выбрать / Select** |
| Audit language |
| Место освидетельствования (страна город)  |  | Сроки (дд.мм.гггг) |  |
| Place of audit(country, city)  | Dates (dd.mm.yyyy) |
| Представитель круинговой компании (Ф.И.О. полностью)  |  | email |  |
| Representative of SRPS(Full name) | mob. phone |  |
| **СВЕДЕНИЯ О КРУИНГОВОЙ КОМПАНИИ** **SRPS’S PARTICULARS** |
|

|  |  |
| --- | --- |
| Название Компании |  |
| Name of the Company |
| Юридический адрес |  | Количество филиалов |  |
| Legal address | Number of branches |
| Почтовый адрес |  | Количество персонала |  |
| Postal address | Number of personnel |
| **Компания имеет действующие документы и свидетельства / SRPS has valid documents and certificates** |
|

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Название** **Name** | **No.** | **Кем выдано** **Issued by** | **Действует до** (дд.мм.гггг)**Valid until** (dd.mm.yyyy) |
|

|  |
| --- |
| Свидетельство о соответствии ISO 9001 Certificate of compliance ISO 9001 |

 |  |  |  |
| Свидетельство (Документ) о соответствии компании по подбору и трудоустройству моряков Certificate (Statement) of compliance seafarers recruitment and placement service |  |  |  |

 |

 |

 |

|  |
| --- |
| **БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ****BANK DETAILS** |
| Название банка |  | Адрес банка |  |
| Name of bank | Address of bank |
| Расч. счёт |  | Валюта расчетов |  | ИНН |  |
| Account | Transaction Сurrency | VAT No. (TIN No.) |
| КПП |  | БИК |  | ОГРН |  |
| SWIFT | Reg. No. |
| **ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КРУИНГОВОЙ КОМПАНИИ** **SPRS'S RESPONSIBILITY** |
| Настоящая Заявка должна быть направлена в региональное подразделение РС не менее чем за 5 рабочих дней до предполагаемой даты освидетельствования | This Request should be sent to the RS local branch at least 5 working days prior to the expected date of the audit |
| Выполнение всех необходимых требований в области охраны труда, промышленной безопасности и охраны окружающей среды при освидетельствовании гарантируем | The fulfillment of all binding requirements in the sphere of labor protection, industrial safety and environmental protection during the survey is guaranteed |
| Оплату оказанных услуг и командировочных расходов персонала РС гарантируем | We guarantee to cover all costs of services rendered and RS personnel traveling expenses as well |
| С Общими условиями оказания услуг Регистром ознакомлены и согласны ([www.rs-class.org/conditions-ru](http://www.rs-class.org/conditions-ru)) | We have been familiarized with General Conditions for rendering of services by the Register and have agreed with them ([www.rs-class.org/conditions-en](http://www.rs-class.org/conditions-en)) |
| Направляя заявку, Компания соглашается на выполнение требований процедур РС, в том числе: By submitting this request, the SPRS accepts conditions set by RS procedures, inter alia: |
| Информирование соответствующего персонала компании о целях и объеме освидетельствования | Informing relevant employees of company about the objectives and scope of the audit |
| Назначение штатных сотрудников для сопровождения эксперта(ов) РС | Appointing responsible staff to accompany the auditor(s) |
| Предоставление ресурсов, необходимых эксперту(ам) РС для обеспечения эффективного и результативного процесса освидетельствования | Providing the resources needed by the auditor(s) to ensure an effective and efficient audit process |
| Предоставление объективных доказательств, запрашиваемых экспертом(ами) РС | Providing objective evidence as requested by the auditor(s) |
| Сотрудничество с экспертом(ами) РС для обеспечения достижения целей освидетельствования | Co-operating with the auditor(s) to ensure that the audit objectives are achieved |
| Подачу заявки на дополнительное освидетельствование, если требуется | Requesting additional audit, when required |
| Разработку, согласование с РС и выполнение корректирующих действий по недостаткам, если такие будут выявлены экспертами РС | Formulating, agreement with RS and implementing corrective actions for the deficiencies if identified by the RS |
| Информирование РС об устранении недостатков, выявленных РС и внедрении корректирующих действий | Informing RS about elimination of deficiencies identified by the RS and implementation of corrective actions |
|

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Генеральный директорGeneral director |  |  |  |
|  | Подпись / Signature | Дата / Date | Ф.И.О (полностью). / Full name |
| Печать / Seal |  | (дд.мм.гггг / dd.mm.yyyy) |  |

 |
| **Обязательные документы при первом обращении /**In the Appendix are directed (at the primary application) |
| **1** | [ ]  |

|  |
| --- |
| копия свидетельства о соответствии ISO 9001 copy of Certificate of compliance ISO 9001  |

 |